

## FORMULARIO DE APOYO

REUNION DE ACLARACION, 03/11/2015

CÓDIGO DE PROCESO: COX-01-GNRGD-18-15

OBJETO: "ADQUISICION DE ACCESORIOS ELECTROSOLDABLES DE POLIETILENO PE100 SDR11  
DIFERENTES DIAMETROS PARA CONSTRUCCION DE REDES SECUNDARIAS "

(Primera convocatoria)

Consulta N° 1.- Garantía de seriedad de propuesta: Debe ser una  
garantía a primer requerimiento o una Boleta de  
garantía? ✓

Consulta N° 2. Se aceptan materiales compuestos (campaña y tapa)  
en lugar de hierro fundido o Aluminio que igual  
resistan 20 toneladas

Consulta N° 3. Aclaran el INCOTERM DAT: Delivery at terminal,  
sin embargo indicar entregar en Almacén de YPKB

Consulta N° 4. Se puede presentar válvulas de un diámetro menor  
para muestra en lugar de la de 125 mm

Empresa: KOSAN Nombre del Representante: Alvaro Tapia

Cédula de Identidad Representante de la Empresa: 3391389LP

Firma del Representante de la Empresa: 

**FORMULARIO DE APOYO**

**REUNION DE ACLARACION, 03/11/2015**

**CÓDIGO DE PROCESO: COX-01-GNRGD-18-15**

**OBJETO: "ADQUISICION DE ACCESORIOS ELECTROSOLDABLES DE POLIETILENO PE100 SDR11  
DIFERENTES DIAMETROS PARA CONSTRUCCION DE REDES SECUNDARIAS "**

(Primera convocatoria)

Consulta N° 1.- La declaracion de la ~~la~~ empresa sobre las certificaciones de la petroquímica se pueden presentar despues de la propuesta?

Consulta N° 2. En las penalidades indican 10% y más adelante 20%. Cual es correcta

Consulta N° 3. Solicitamos la postergacion de 25 días de las para poder bases llegan las muestras de las propuestas

Consulta N° 4. \_\_\_\_\_

Empresa: KOSAN Nombre del Representante: Alvaro Tapia

Cédula de Identidad Representante de la Empresa: 3391389LP

Firma del Representante de la Empresa: 

## FORMULARIO DE APOYO

REUNION DE ACLARACION, 03/11/2015

CÓDIGO DE PROCESO: COX-01-GNRGD-18-15

OBJETO: "ADQUISICION DE ACCESORIOS ELECTROSOLDABLES DE POLIETILENO PE100 SDR11  
DIFERENTES DIAMETROS PARA CONSTRUCCION DE REDES SECUNDARIAS "

(Primera convocatoria)

Consulta N° 1.- las normas a presentar (Características técnicas)  
deben ser de carácter internacional? Si se presentara una  
norma de solo de un país y certifique lo solicitado pero que sea  
para agua podría ser aceptada??

Consulta N° 2. En caso de que alguna Empresa sea adjudicada cuales el  
tiempo máximo para la presentación de documentos? En caso de que  
este empresa incumpla los plazos para presentar documentos  
se adjuntaría la boleta de Seriedad de Propuesta??

Consulta N° 3. La no presentación de muestras y presentación de  
otros tamaños y. Fianzas a lo solicitado en las especificaciones  
técnicas, son causales de descalificación inmediata?

Consulta N° 4. En referencia a los Pagos, se podría considerar  
en hacer 50% contra documentos a momento del embarque  
en Puerto y 50% restante contra la entrega de los materiales  
en almacenes de YPFB? ¿se puede ver algún otro porcentaje?

Empresa: DAEYOUN Nombre del Representante: Leonardo Montes

Cédula de Identidad Representante de la Empresa: 3453742 LP.

Firma del Representante de la Empresa: 

## **Freddy Marcelino Andrade Mamani**

---

**De:** Serena Emanuele <serena.emanuele@plastitaliaspa.com>  
**Enviado el:** martes, 03 de noviembre de 2015 07:54 a.m.  
**Para:** Freddy Marcelino Andrade Mamani  
**CC:** Luigi Scaffidi; Christian Rotella; Giorgio Caruso  
**Asunto:** consultas escritas contrataciòn codigo cox-01-gnrgd-18-15  
**Datos adjuntos:** Scansione.pdf

ESTIMADOS SEÑORES YPFB,

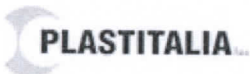
ROGAMOS QUE CONSULTEÍS EL ADJUNTO.

QUEDAMOS A LA ESPERA DE VUESTROS COMENTARIOS

SALUDOS CORDIALES

**Serena Emanuele**  
Export Department

mail: serena.emanuele@plastitaliaspa.com



Sede e stabilimento – Headquarter:  
Via Ferrara, 98061 – Brolo (ME) – Italy  
tel. +39 0941 536314 – fax +39 0941 561476  
P.IVA 01 834 600 833  
[www.plastitaliaspa.com](http://www.plastitaliaspa.com)

NEW CERTIFICATION



NEXT EVENTS



**AQUATECH**

**AMSTERDAM - Holland**

3 - 6 November

hall 01 stand 308



**THE BIG FIVE**

**DUBAI - EAU**

23 - 26 November

hall 4 stand D181

Estimados Señore YPFB

En referencia al documento de contratación código COX-01-GNRGD-18-15 con objeto:

## ADQUISICION DE ACCESORIOS ELECTROSOLDABLES DE POLIETILENO PE100 SDR11 DIFERENTES DIAMETROS PARA CONSTRUCCION DE REDES SECUNDARIAS

Presentamos nuestras preguntas:

- GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

GIRADA A NOMBRE DE	YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS o YPFB
VIGENCIA MÍNIMA	270 días calendario a partir de la fecha de su Emisión
PORCENTAJE MÍNIMO	7% DEL MONTO ADJUDICADO EN DÓLARES ESTADOUNIDENSES
TIPO DE GARANTÍA REQUERIDO	1. Carta de Crédito Stand By 2. Boleta de Garantía contra garantizada
CARACTERÍSTICAS:	RENOVABLE, IRREVOCABLE Y DE EJECUCIÓN INMEDIATA

**PREGUNTA 1: ¿A 270 DIAS HAY QUE ADICIONAR 90 DIAS MAS?**

- PAG - El proponente deberá ofertar una sola marca para todos los bienes solicitados "accesorios de polietileno", (items 1 al 10) y para el caso de las Válvulas (item 12), el cuerpo puede ser la misma marca u otra marca de fabricación para accesorios de polietileno.

**PREGUNTA 2: ¿EL ITEM 11, QUE ES UNA MONTURA, DEBE SER DE LA MISMA MARCA DE TODOS LOS ACCESORIOS DE POLIETILENO, VERDAD?**

**PREGUNTA 3: ¿ SI EL PRODUCTO A PRESENTAR TIENE MAS VENTAJAS SUPERIORES A, LO REQUERIDO POR YPFB, COMO POR EJEMPLO QUE SEA UN PRODUCTO INFLAMABLE O CONTRA INCENDIOS , DENTRO LA CALIFICACIÓN TENDRA ALGUNA PONDERACIÓN A SU FAVOR?**

- PAG La alargadera deberá ser de un material resistente a las acciones mecánicas correspondientes (ejm. PVC SCH 40 un espesor de pared de 6 a 7 mm)

**PREGUNTA 4: ¿ LA SCHEDULA 40 NO ES COMPATIBLE CON EL ESPESOR DE PARED DE 6 A 7 MM DEL CUAL SE HABLA EN EL DBC , POR LO TANTO EL ESPESOR DE LA ALARGADERA TIENE QUE REFERIRSE A LA SCHEDULA, AL ESPESOR DE PARED DE 6 A 7 MM O PUEDE REFERIRSE A UNO DE LOS DOS?**

Quedamos a la espera de vuestros comentarios,

Muy atentamente,

**PLASTITALIA** S.p.A.  
Chief Executive Officer (CEO)  
Caruso Giorgio

## **Freddy Marcelino Andrade Mamani**

---

**De:** jason lee <naticosac@gmail.com>  
**Enviado el:** viernes, 30 de octubre de 2015 02:42 p.m.  
**Para:** Sergio Borda Reyes; Mery Rosalia Choque Torrez; Guido Marcelo Gaty Alcaraz; Freddy Marcelino Andrade Mamani  
**Asunto:** Fwd:

Aclarativa a la licitacion COX -01-GNRGD-18-15

PRIMERA CONVOCATORIA  
ADQUISICIÓN DE ACCESORIOS DE ELECTROFUSION EN PE 100

SRS YPFB

Nosotros NATICO SAC. Somos una empresa constituida en FRANCIA y presentamos nuestro interés de participar en la licitacion citada por ustedes . Más quisiéramos nos aclaren y modifiquen cierto aspectos de su propuesta que hace más factible una provisión internacional de este tipo de productos .

Preguntas

1.- al ser que los documentos de la propuesta y la comunicacion con ustedes serán todo en idioma español ES ACEPTABLE POR USTEDES QUE EL REPRESENTANTE LEGAL DE NUESTRA COMPANIA NATICO SAC. SEA UN CIUDADANO BOLIVIANO DEBIDAMENTE ACREDITADO CON PODER ? ✓

2.- DE SER LA RESPUESTA A LA PREGUNTA 1 ES POSITIVA Y DADO LOS TIEMPOS CORTOS PARA PRESENTAR PROPUESTAS Y LAS DISTANCIAS Y VIAJES E ITINERARIOS A CUMPLIR .ADEMAS DEL DERECHO QUE OBTENDRA NUESTRO REPRESENTANTE DE PRESENTAR GARANTIAS A NOMBRE DE NUESTRA EMPRESA NATICO SAC. ✓

ES POSIBLE NUESTRO REPRESENTANTE LEGAL PUEDA EMITIR UNA BOLETA DE SERIEDAD DE OFERTA EN BOLIVIA PARA ESTA LICITACION DE ACUERDO AL NUMERAL 14 DEL DBC TIPO FIANZA BANCARIA GARANTÍA A PRIMER REQUERIMIENTO RENOVABLE INREBOCABLE Y EJECUCIÓN INMEDIATA EMITIDA A TRAVES DE UN BANCO BOLIVIANO CONTROLADO Y REGULADO POR ASFI.A FAVOR DE YPFB . SIN NECESIDAD DE UNA CONTRAGARANTIA STAND BY ? ✓

Esto mejoraría nuestro tiempo de propuesta y evitaría tener que realizar doble tramites bancarios y demoras que con seguridad complican nuestra participación en el concurso .Ademas de constituir una garantia directa a YPFB de cobro inmediato. sin mayor tramite a terceros bancos

3.- EN CUANTO A LAS MUESTRAS SOLICITADAS POR EL DBC PARA SER ENTREGADAS JUNTO A LA PROPUESTA ES POSIBLE DE ENTREGAR MUESTRAS MONTURAS Y VÁLVULAS PERO EN OTROS DISTINTOS DIÁMETROS OSEA PODRÍA SER VÁLVULAS DE 40 MM O MONTURAS 63 A 20 MM?

4.-EN CASO NOSOTROS SOMOS REPRESENTANTES DE UNA FABRICA DE ACCESORIOS . LO DE LA EXPERIENCIA A PRESENTAR COPIAS DE FACTURAS Y CONTRATOS ETC. , DEBE SER LA EXPERIENCIA DEL FABRICANTE DE LOS ACCESORIOS LA CORRECTA A PRESENTAR ?

Por favor aclaremos estos puntos

SALUDOS

Jason LEE  
MANAGEMENT INTERNATIONAL SALES

NATICO SAC.

Aclarativa a la licitacion COX -01-GNRGD-18-15

PRIMERA  
ADQUISICIÓN DE ACCESORIOS DE ELECTROFUSION EN PE 100

CONVOCATORIA

SRS YPFB

Nosotros NATICO SAC. Somos una empresa constituida en FRANCIA y presentamos nuestro interés de participar en la licitacion citada por ustedes. Más quisiéramos nos aclaren y modifiquen cierto aspectos de su propuesta que hace más factible una provisión internacional de este tipo de productos.

Preguntas

1.- al ser que los documentos de la propuesta y la comunicacion con ustedes serán todo en idioma español ES ACEPTABLE POR USTEDES QUE EL REPRESENTANTE LEGAL DE NUESTRA COMPANIA NATICO SAC. SEA UN CIUDADANO BOLIVIANO DEBIDAMENTE ACREDITADO CON PODER ?

ES ACEPTABLE, EL DOCUMENTO DE REPRESENTACION DEBE SER EMITIDO EN EL PAIS DE ORIGEN, VALIDADO POR LAS AUTORIDADES CORRESPONDIENTES O EL PODER SEA OTORGADO EN BOLIVIA.

2.- DE SER LA RESPUESTA A LA PREGUNTA 1 ES POSITIVA Y DADO LOS TIEMPOS CORTOS PARA PRESENTAR PROPUESTAS Y LAS DISTANCIAS Y VIAJES E ITINERARIOS A CUMPLIR .ADEMAS DEL DERECHO QUE OBTENDRA NUESTRO REPRESENTANTE DE PRESENTAR GARANTIAS A NOMBRE DE NUESTRA EMPRESA NATICO SAC.

ES POSIBLE NUESTRO REPRESENTANTE LEGAL PUEDA EMITIR UNA BOLETA DE SERIEDAD DE OFERTA EN BOLIVIA PARA ESTA LICITACION DE ACUERDO AL NUMERAL 14 DEL DBC TIPO FIANZA BANCARIA GARANTÍA A PRIMER REQUERIMIENTO RENOVABLE INREBOCABLE Y EJECUCIÓN INMEDIATA EMITIDA A TRAVES DE UN BANCO BOLIVIANO CONTROLADO Y REGULADO POR ASFLA FAVOR DE YPFB . SIN NECESIDAD DE UNA CONTRAGARANTIA STAND BY ?

Esto mejoraría nuestro tiempo de propuesta y evitaría tener que realizar doble tramites bancarios y demoras que con seguridad complican nuestra participación en el concurso .Ademas de constituir una garantia directa a YPFB de cobro inmediato. sin mayor tramite a terceros bancos

TAL COMO INDICA LA RESPUESTA AL PUNTO (1)

3.- EN CUANTO A LAS MUESTRAS SOLICITADAS POR EL DBC PARA SER ENTREGADAS JUNTO A LA PROPUESTA ES POSIBLE DE ENTREGAR MUESTRAS MONTURAS Y VÁLVULAS PERO EN OTROS DISTINTOS DIÁMETROS OSEA PODRÍA SER VÁLVULAS DE 40 MM O MONTURAS 63 A 20 MM?

LA MONTURA PUEDE SER DE 40X20 MM O BIEN 63X20MM.LA VALVULA PUEDE SER DE UN DIAMETRO DIFERENTE.

4.-EN CASO NOSOTROS SOMOS REPRESENTANTES DE UNA FABRICA DE ACCESORIOS . LO DE LA EXPERIENCIA A PRESENTAR COPIAS DE FACTURAS Y CONTRATOS ETC. , DEBE SER LA EXPERIENCIA DEL FABRICANTE DE LOS ACCESORIOS LA CORRECTA A PRESENTAR ?

REPRESENTANTE ES EL PROPONENTE.

Por favor aclaremos estos puntos

SALUDOS

Jason LEE  
MANAGEMENT INTERNATIONAL SALES  
NATICO SAC.

## **Freddy Marcelino Andrade Mamani**

---

**De:** jason lee <naticosac@gmail.com>  
**Enviado el:** viernes, 30 de octubre de 2015 02:42 p.m.  
**Para:** Sergio Borda Reyes; Mery Rosalia Choque Torrez; Guido Marcelo Gaty Alcaraz; Freddy Marcelino Andrade Mamani  
**Asunto:** Fwd:

Aclarativa a la licitacion COX -01-GNRGD-18-15

PRIMERA CONVOCATORIA  
ADQUISICIÓN DE ACCESORIOS DE ELECTROFUSION EN PE 100

SRS YPFB

Nosotros NATICO SAC. Somos una empresa constituida en FRANCIA y presentamos nuestro interés de participar en la licitacion citada por ustedes . Más quisiéramos nos aclaren y modifiquen cierto aspectos de su propuesta que hace más factible una provisión internacional de este tipo de productos .

Preguntas

1.- al ser que los documentos de la propuesta y la comunicacion con ustedes serán todo en idioma español ES ACEPTABLE POR USTEDES QUE EL REPRESENTANTE LEGAL DE NUESTRA COMPANIA NATICO SAC. SEA UN CIUDADANO BOLIVIANO DEBIDAMENTE ACREDITADO CON PODER ?

2.- DE SER LA RESPUESTA A LA PREGUNTA 1 ES POSITIVA Y DADO LOS TIEMPOS CORTOS PARA PRESENTAR PROPUESTAS Y LAS DISTANCIAS Y VIAJES E ITINERARIOS A CUMPLIR .ADEMAS DEL DERECHO QUE OBTENDRA NUESTRO REPRESENTANTE DE PRESENTAR GARANTIAS A NOMBRE DE NUESTRA EMPRESA NATICO SAC.

ES POSIBLE NUESTRO REPRESENTANTE LEGAL PUEDA EMITIR UNA BOLETA DE SERIEDAD DE OFERTA EN BOLIVIA PARA ESTA LICITACION DE ACUERDO AL NUMERAL 14 DEL DBC TIPO FIANZA BANCARIA GARANTÍA A PRIMER REQUERIMIENTO RENOVABLE INRREBOCABLE Y EJECUCIÓN INMEDIATA EMITIDA A TRAVES DE UN BANCO BOLIVIANO CONTROLADO Y REGULADO POR ASFLA FAVOR DE YPFB . SIN NECESIDAD DE UNA CONTRAGARANTIA STAND BY ?

esto mejoraría nuestro tiempo de propuesta y evitaría tener que realizar doble tramites bancarios y demoras que con seguridad complican nuestra participación en el concurso .Ademas de constituir una garantia directa a YPFB de cobro inmediato. sin mayor tramite a terceros bancos

3.- EN CUANTO A LAS MUESTRAS SOLICITADAS POR EL DBC PARA SER ENTREGADAS JUNTO A LA PROPUESTA ES POSIBLE DE ENTREGAR MUESTRAS MONTURAS Y VÁLVULAS PERO EN OTROS DISTINTOS DIÁMETROS OSEA PODRÍA SER VÁLVULAS DE 40 MM O MONTURAS 63 A 20 MM?

4.-EN CASO NOSOTROS SOMOS REPRESENTANTES DE UNA FABRICA DE ACCESORIOS . LO DE LA EXPERIENCIA A PRESENTAR COPIAS DE FACTURAS Y CONTRATOS ETC. , DEBE SER LA EXPERIENCIA DEL FABRICANTE DE LOS ACCESORIOS LA CORRECTA A PRESENTAR ?

Por favor aclaremos estos puntos

SALUDOS

Jason LEE  
MANAGEMENT INTERNATIONAL SALES

NATICO SAC.



La fuerza que transforma Bolivia

### LISTA DE ASISTENTES – REUNION DE ACLARACION

CÓDIGO DEL PROCESO: N° COX-01-GNRGD-18-15

OBJETO: ADQUISICION DE ACCESORIOS ELECTROSOLDALES DE POLIETILENO PE100 SDR11  
DIFERENTES DIAMETROS PARA CONSTRUCCION DE REDES SECUNDARIAS

(PRIMERA CONVOCATORIA)

Empresa	Nombre Rep. Legal	Correo electrónico	Teléfono	Firma
DAFO UN CO LTD	Leonardo Montes	lemondes96@hotmail.com	71224493	
PRISTINA SPA	Abraham Enriquez	abraenre@yahoos.com	7302212	
Kosaru CRISLANI	Alvaro Tapia	atapia@kraken.com.bo	78990102	
Empresa	Nombre Rep. Legal	Correo electrónico	Teléfono	Firma
Empresa	Nombre Rep. Legal	Correo electrónico	Teléfono	Firma
Empresa	Nombre Rep. Legal	Correo electrónico	Teléfono	Firma

La Paz, 03 de noviembre de 2015